

# JYMPA

**A buena labor... mejor cosecha**

**A good job... better harvest**

**Soignez vos sols... pour mieux récolter**

**Para su  
cultivo orgánico**

For organic farming  
Pour vos cultures  
organiques



**Los  
todoterreno**

All terrain  
Les tous-terrains



## Descompactadores

Soil looseners  
Ameublisateurs

## Cultivadores semichísel

Semichisel cultivators  
Cultivateurs demi-chisel

**Las más  
rápidas**

The fastest  
Les plus  
rapides



**Drenaje de  
precisión**

Precision work  
Drainage de  
précision



## Eno gradas

Eno-harrow  
Eno-déchaumeurs

## Subsoladores con discos de corte

Subsoilers with cutting discs

Sous-soleuses munies de disques de coupe



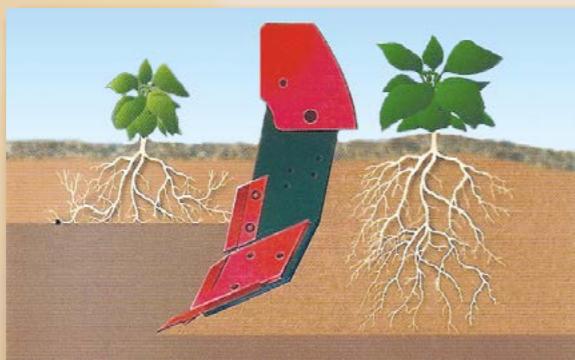
Trabajando la Tierra  
Working the Earth  
A travailler la Terre

## EQUIPOS PARA VIÑEDOS

Equipment for vineyards  
Équipements pour la vigne

# Descompactadores

Soil looseners  
Ameublissoirs



## Sistema de seguridad mecánico o hidráulico

Mechanical or hydraulic security system

Dispositif de sécurité mécanique ou hydraulique



### Mínimo laboreo

Con un descompactador de brazos oblícuos se produce un **esponjamiento del terreno** permitiendo que se filtre mejor el agua, con una **alteración mínima** de las raíces y de la superficie.

El **rodillo liso** controla la profundidad de trabajo y ayuda al sellado del terreno evitando la pérdida de humedad.



### Minimum tillage

With an oblique tines discompact there is a **loosening of the terrain** allowing a better water filtration, with a **minimum disturbance** for the roots and the surface.

The **flat roller** controls the working depth and helps the sealing of the land, avoiding the leak of humidity.



### Travail minimum du sol

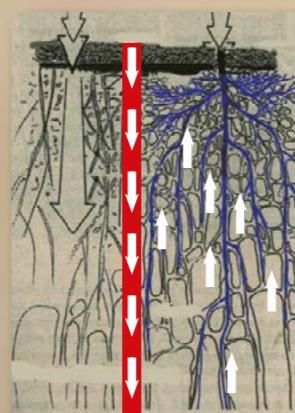
Avec a décompacteur des bras incurvés **la couche supérieure demure intacte**, favorisant ainsi le développement racinaire.

Le **rouleau lisse** controller la profondeur de travail et scellement du sol évitant la perte d'humidité.

# Subsoladores con discos de corte

Subsoilers with cutting discs

Sous-soleuses munies de disques de coupe



### Drenaje de precisión

El subsolador con discos de corte hace un trabajo de profundidad creando unas **ranuras de drenaje** sin alterar la superficie.

Posteriormente el agua de la lluvia penetra por las ranuras de drenaje creando una reserva.



### Precision drainage

The loosener does a deep work creating **drainage slots**, but leaving the surface unaltered.

Later the rainwater penetrates by the drainages creating a water reserve.



### Drainage de précision

Le rainurer fait un travail de profondeur créant des **rainures de drainage** sans modifier la surface.

Plus tard l'eau de la pluie pénètre par les rainures de drainage et une réserve est créée.

# Cultivadores semichisel

Semichisel cultivators  
Cultivateurs demi-chisel



### Los todoterreno

- Brazo de 30 x 30 mm.
- Chasis extensible hidráulicamente.
- Torreta con elevación vertical hidráulica para mejor giro.
- Equipado con un rodillo de varillas simple.



### All terrain

- Arm 30 x 30 mm.
- Hydraulically extendible chassis.
- Turret with vertical hydraulic lift for better turning.
- Simple rod bar roller.



### Les tous-terrains

- Bras de 30 x 30 mm.
- Châssis extensible hydrauliquement.
- Tourelle de levage vertical hydraulique pour une meilleure rotation.
- Muni d'un rouleau à barres simple.

# Eno gradas

Eno-harrow  
Eno-déchaumeurs



### Las más rápidas

- Discos independientes con amortiguación de nylon.
- Discos montados en ángulo: más velocidad y menos consumo.
- Torreta con elevación vertical hidráulica para un mejor giro.
- Chasis extensible mecánicamente.
- Rodillo de jaula (400 mm Ø).
- Número de discos incrementable.
- Alta velocidad de trabajo: 15 - 20 km/h.
- Profundidad de trabajo: 8 - 12 cm.



### The fastest

- Independent discs with damping system with nylon bars.
- Discs mounted at optimum angle for greater speed and lower consumption.
- Turret with vertical hydraulic lift for better turning.
- Mechanically extending chassis.
- Simple rod bar roller (400 mm Ø).
- Incremental number of discs.
- High speed: up to 15-18 km/h.
- Working depth: 8 - 12 cm.



### Les plus rapides

- Disques indépendants avec système d'amortisseurs avec barres en nylon.
- Disques montés suivant un angle idéal pour une plus grande rapidité et une consommation plus faible.
- Tourelle de levage vertical hydraulique pour une meilleure rotation.
- Châssis extensible mécaniquement.
- Muni d'un rouleau à barres simple (400 mm Ø).
- Possibilité d'augmenter le nombre de disques.
- Grande vitesse : jusqu'à 15-18 km/h.
- Profondeur de travail: 8 - 12 cm.

# Descompactadores

Soil looseners

Ameublissoirs



Modelo	Tipo de brazo	Sistema de seguridad	Ancho sin rodillo	Ancho con rodillo liso	Profundidad	Nº brazos	Grueso brazos	Peso
Model	Tine type	Security system	Width without roller	Width with flat roller	Depth	No. tines	Thickness tines	Weight
Modèle	Type de bras	vSystème de sécurité	Largeur sans rouleau	Largeur avec roul. lisse	Profondeur	Nº bras	Épaisseur bras	Poids
<b>DB1</b>	Doble	Mecánico	0,86	1,31	45 - 55	2	15	230
<b>DB1-OL</b>	Doble	Hidráulico	0,96	1,31	45 - 55	2	15	390
<b>SB2-OL</b>	Simple	Hidráulico	1,80	2,10	45 - 55	2	15	650
								50-70

## Subsoladores con discos de corte

Subsoilers  
with cutting  
discs

Sous-soleuses  
munies de dis-  
ques de coupe

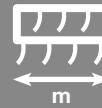


Modelo	Ancho	Profundidad	Nº brazos	Grueso brazos	Distancia entre brazos	Peso
Model	Width	Depth	No. tines	Thickness tines	Tines spacing	Weight
Modèle	Largeur	Profondeur	Nº bras	Épaisseur bras	Distance entre bras	Poids
<b>SJ-CR-1</b>	1,75	55	1	15	-	340
<b>SJ-CR-3</b>	1,75	55	3	15	70	410
						70-100
						100-150

## Cultivadores semichisel

Semichisel cultivators

Cultivateurs demi-chisel

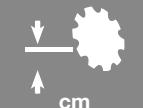


Modelo	Ancho	Nº brazos
Model	Width	No. tines
Modèle	Largeur	Nº bras
<b>SEMICHISEL V7</b>	1,30-1,70	7
<b>SEMICHISEL V9</b>	1,60-2,00	9
<b>SEMICHISEL V9-XL</b>	2,00-2,50	9
<b>SEMICHISEL V11</b>	2,40-2,90	11
		50-75
		65-95
		65-95
		90-120

## Eno gradas

Eno-harrow

Eno-déchaumeurs



Modelo	Ancho máquina	Ancho labor	Profundidad	Nº discos	Peso
Model	Width	Workin width	Depth	No. discs	Weight
Modèle	Largeur machine	Largeur travail	Profondeur	Nº disques	Poids
<b>ENO GRADA-8</b>	1,34	1,27	8 - 12	8	20"
<b>ENO GRADA-12</b>	1,82	1,75	8 - 12	12	20"
<b>ENO GRADA-16</b>	2,30	2,23	8 - 12	16	20"
<b>ENO GRADA-20</b>	2,78	2,71	8 - 12	20	20"
					465
					791
					992
					1.240
					50-70
					70-90
					90-110
					110-130

# JYMPA

Carretera LV-3028 km 1,4  
Castellserà. 25334 Lleida, Spain.

Tel. +34 973 610 125  
Fax. +34 973 610 456

[www.jympa.com](http://www.jympa.com)  
[jympa@jympa.com](mailto:jympa@jympa.com)

